

Morfologia verbala de la transicion gascon - lengadocian a L'Isla de Baish

Vincent Rivière

Université de Toulouse Jean Jaurès, CLLE – ERSS UMR 5263

Le parlar de l'Isla de Baish (Gèrs) tròba un interès particular dins aqueth domèni dins la mesura on es dins una zòna de transicion entre gascon e lengadocian, a 30 km a l'oèst de Tolosa. Luènh de botar en avant una cultura iperlocalista, l'exemple especific d'un parlar causit pòt menar a comprénguer autes sistèmas verbaus qu'an partidas comunas a tots les dialèctes, mès tanben especificitats.

Aqueth article a pas brica per objectiu d'establir una tièra exhaustiva deus paradigmas verbaus de la zòna, e n'a pas la pretencion.

M'estacarèi dins un prumèr temps a descriure la distribucion tematica d'aqueth sistèma verbau, comparativament aus sistèmas lengadocians e gascons centraus. Dins un segond temps, aurèi per tòca de descriure la continuitat graduala de la desinèncias entre gascon e lengadocian qu'èi podut relevar. Mes possible las donadas seràn illustradas per atestacions orales enregistradas, filmadas, o encara escriutas quauques detzenats d'annadas a.

Aurèi donc l'escasença de desmostrar que la reparticion tematica temporal, coma ac enten Lafont [81], on son destriadas duas classas « un thème de présent servant au présent de l'indicatif, au subjonctif primaire, à l'imparfait et d'un thème de passé servant au passé défini, au subjonctif secondaire, éventuellement au plus-que-parfait hypothétique. », correspon pas a la descripcion sincronica que harèi. Le sistèma tematic deu parlar estudiat demostrarà dejà una continuitat e particularitats.

D'auta part, la variacion de las desinèncias menarà entresenhas fundamentalas sus la graduacion de la transicion dialectala entre gascon e lengadocian. Veiram que le preterit se forma d'un biais plan especific, bastit suu morfèma vocalic tipic deu gascon /u/ e suu morfèma consonantic manlevat au lengadocian /g/ a l'encòp.

Ex : Per l'infiniu SORTIR a la tresena persona deu plurau au preterit.

Gascon centrau : *sortiscón* /surtisk'un/

Lengadocian centrau : *sortiguèron* /surtig'erun/

Gascon de L'Isla de Baish : *sortiscoguen* /surtisk'ugen/

La continuitat graduada d'aquera transicion dialectala ne serà d'autant mes botada en exèrgue.

Bibliografia

LAFONT Robert 1981, *Le verbe occitan*, Nîmes : MARPOC, 30 p., coll. Entradas n° 1.

MAAS Utz, 1969, *Morphologie du parler occitan de Couzou (Lot) 1*, *Revue romane* 4, 148-182 ; 5, 55-93.

MAURAND Georges, *Mélanges à la mémoire de Louis Michel* « Morphologie verbale de l'occitan : Approche d'un diasystème », Montpellier, Société des amis de la faculté de lettres, 1979

SAUZET Patrick & UBAUD Josiane, *Lo vèrb occitan*, Aix-en-Provence : Édisud, 1995.